

---

DE

GB

FR

NL

IT

ES

PT

SE

DK

FI

NO

GR

TR

HU

CZ

SK

PL

RO

SI

HR

EE

LT

LV

RU

BG

CN

**STEINEL Vertrieb GmbH**

Dieselstraße 80-84  
33442 Herzebrock-Clarholz  
Tel: +49/5245/448-188  
www.steinel.de



● steinel



**Contact**

[www.steinel.de/contact](http://www.steinel.de/contact)



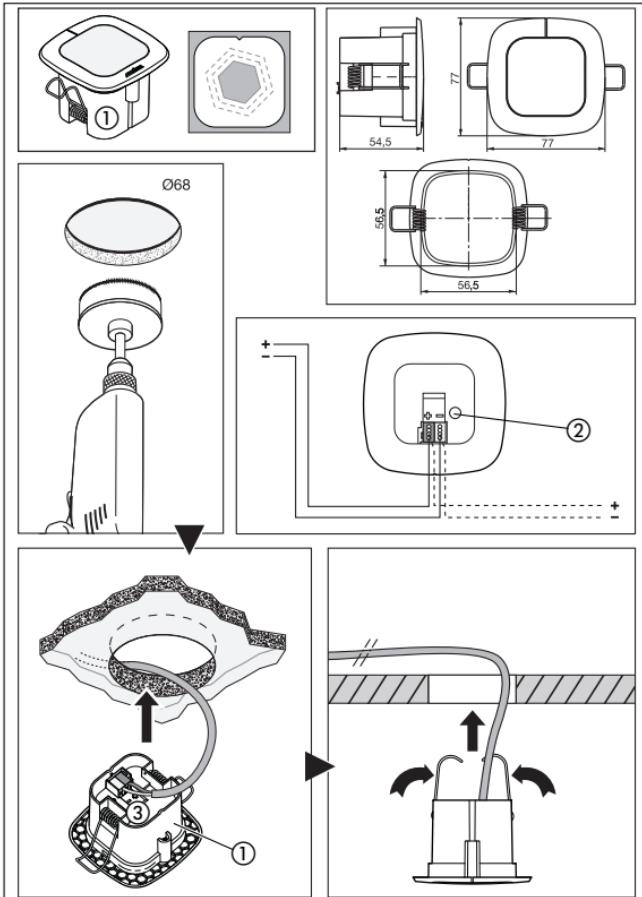
110077964 06/2020\_A Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.



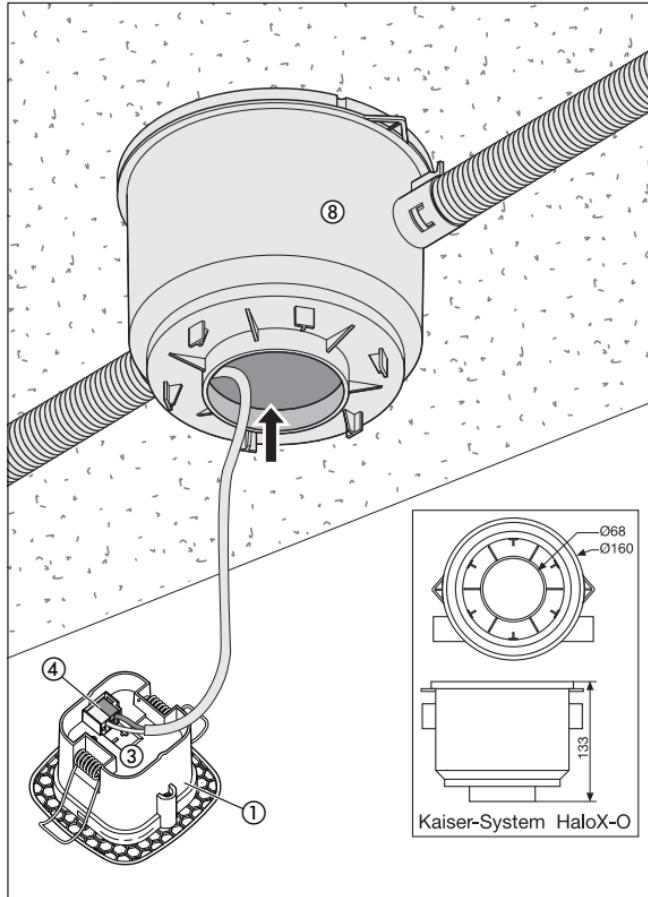
professional line

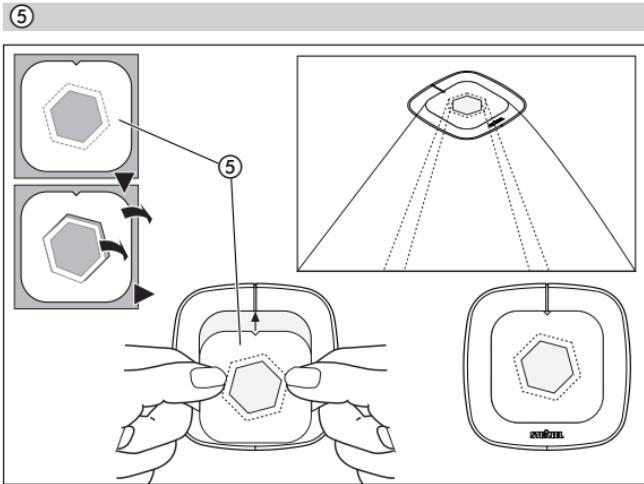
**IR Quattro SLIM KNX**

## IR Quattro SLIM KNX



## IR Quattro SLIM KNX





# GB Operating instructions

Dear Customer,

Congratulation on purchasing your new STEINEL presence detector and thank you for the confidence you have shown in us. You have chosen a high-quality product that has been manufactured, tested and packed with the greatest care.

Please familiarise yourself with these instructions before attempting to install the presence detector because prolonged, reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is fitted and used properly.

We hope your new STEINEL presence detector will bring you lasting pleasure.

## Safety precautions

- This product must only be installed by a qualified electrician in accordance with national wiring regulations as defined in VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Installed improperly, low-voltage products can cause extremely serious personal injury or damage to property.
- This product must never be connected to a 230 V AC power supply as it is intended for connection to an extra-low voltage power supply.

## Assembly / Installation (see fig. on page 2) ⑦

The presence detector is only intended for recessed installation in cavity ceilings and in the Kaiser HaloX-O system.

## System components

- |                      |  |                         |
|----------------------|--|-------------------------|
| ① Sensor module      | ⑤ Film shrouds for minimising detection zone | ⑥ Functions             |
| ② Programming button |  | ⑦ Installation / wiring |
| ③ Sensor base        |  | ⑧ Kaiser-HaloX-O        |
| ④ KNX bus connector  |  |                         |

## Accessories (optional)

RC6 KNX service remote control  
EAN no.: 4007841 593018

RC7 KNX user remote control  
EAN no.: 4007841 592912

## How it works / Basic function ⑥

The infrared presence detectors from the Control PRO range control lighting as well as HVAC, e.g. in offices, schools, public buildings or at home, in relation to ambient light level and the presence of persons.

The pyro-sensor with highly advanced lens provides a square detection zone, as the typical shape of a room, in which the smallest of movements are sensed.

Presence Control has a low intrinsic power consumption.

## Operation

**Note:** To calibrate the product, please go to [www.knx.steinel.de](http://www.knx.steinel.de)

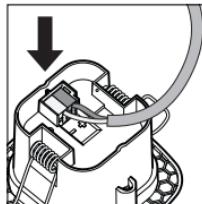
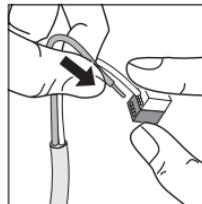
1. Issue physical address and generate calibration programme in the ETS.

2. Load the physical address and calibration programme into the presence detector. When you are prompted, press programming button ②.

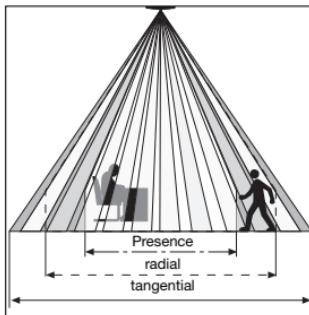
3. The blue LED goes out once programming has been successfully completed.

## Electrical installation/Automatic mode

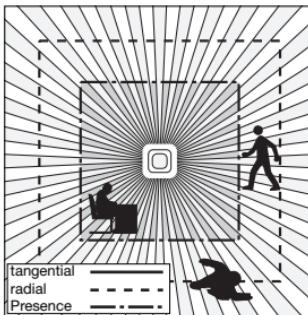
In selecting the wiring leads, it is important to meet the wiring regulations laid down in VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) - (see Safety warnings on page 10).



## Detection zone



	2.5 m	2.8 m	3.5 m	4 m
tangentially	4 m	4 m	5.5 m	6 m
radially	3.2 m	4 m	4 m	5 m
Presence	3.8 m	4 m	4.5 m	–



The square detection zone and the ability to interconnect the master/slave versions provide the basis for creating optimum configurations quickly and easily.

## Technical Specifications

Dimensions:	Sensor module 77 x 77 x 60 mm
KNX mains connection:	KNX bus voltage
Settings:	by means of ETS software, remote control or bus
Lighting channels:	Switching/dimming; switching mode - constant-lighting control
Light 1 – Light 4	
Stay-ON time:	IQ mode, 1 – 30 min., depending on presence and light level
Light measurement:	Mixed light
Basic brightness:	OFF/10 % – 50 %
Stay-ON time:	Basic brightness ON duration, 1 – 30 min.
HVAC output:	depending on presence
Switch-on delay:	Room surveillance, 1 – 30 min.
Stay-ON time:	1 – 120 min.
Presence stay-ON time output:	1 – 255 sec.
Further outputs:	Light level, scene control

## Remote control

Using the PC 7 user remote control (optional), functions can be conveniently activated from the floor.

Service remote control RC 6 (optional) permits convenient configuration (see Accessories on p. 11)

## Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
Light does not switch ON	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ No supply voltage</li> <li>■ Light level set too low</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Check supply voltage</li> <li>■ Slowly increase light threshold level until light switches ON</li> <li>■ Ensure unobstructed sensor vision</li> <li>■ Check detection zone</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ No motion being detected</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Increase light level setting</li> </ul>
Light does not switch OFF	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ambient brightness too high for selected light level</li> <li>■ Stay-ON time running out</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wait until stay 'ON' time elapses; reduce stay 'ON' time if necessary</li> <li>■ Use stickers to mask out stationary sources of interference</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Interfering heat sources, e.g. fan heater, open doors and windows, pets, light bulb/halogen floodlight, moving objects</li> </ul>	
Sensor switches OFF in spite of persons being present	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stay-ON time too short</li> <li>■ Light-level threshold too low</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Increase stay-ON time</li> <li>■ Change light threshold</li> </ul>
Sensor does not switch OFF quickly enough	■ Stay-ON time too long	■ Reduce stay-ON time
Sensor does not switch ON quickly enough when approached from the front	■ Reach is reduced when approached from the front	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Install additional sensors</li> <li>■ Reduce distance between two sensors</li> </ul>
Sensor does not switch ON when persons are present in spite of it being dark	■ Light level set too low	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sensor deactivated by switch/button?</li> <li>■ Semi-automatic mode?</li> <li>■ Increase light level setting</li> </ul>

## Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only:  
Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

## Manufacturer's warranty

As purchaser, you are entitled to your statutory rights against the vendor. If these rights exist in your country, they are neither curtailed nor restricted by our Warranty Declaration. We guarantee that your STEINEL Professional sensor product will remain in perfect condition and proper working order for a period of 5 years. We guarantee that this product is free from material-, manufacturing- and design flaws. In addition, we guarantee that all electronic components and cables function in the proper manner and that all materials used and their surfaces are without defects.

### Making Claims

If you wish to make a claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or contact us at **STEINEL (UK) Limited, 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, Peterborough, PE2 6UP**, for a returns number. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires. STEINEL shall assume no liability for the costs or risks involved in returning a product.

For information on making claims under the terms of the warranty, please go to [www.steinel-professional.de/garantie](http://www.steinel-professional.de/garantie)

If you have a warranty claim or would like to ask any question regarding your product, you are welcome to call us at any time on our Service Hotline 01733 366700.

**5 YEAR**  
MANUFACTURER'S  
WARRANTY

# SE Bruksanvisning

## Kära kund!

Tack för visat förtroende genom köpet av en ny närvärsensor från STEINEL. Du har valt in en kvalitetsprodukt som har producerats, testats och förpackats med allra största noggrannhet.

Läs noga igenom denna monteringsanvisning före installationen av närvärsensorn. För det är bara den korrekta installeringen och idrifftagandet som kan garantera en lång, säker och störningsfri drift.

Vi hoppas att du får stor glädje av din nya STEINEL närvärsensor.

## ⚠ Säkerhetsanvisningar

- Installationen av sensorn måste utföras på ett fackmannamässigt sätt och enligt de installationsföreskrifter och anslutningskrav som gäller i respektive land
- En felaktiga installation kan medföra skada på produkten eller anslutna produkter.
- Sensorn får aldrig anslutas till 230V spänning, detta medför livsfara eftersom produkten är avsedd för lågspänning

## Montering/Installation (bild sidan 2) ⑦

Control Pro SLIM KNX är endast avsedd för infältningsmontering i undertak alternativt dosa.

## Produktbeskrivning

- |                           |   |                        |
|---------------------------|---|------------------------|
| ① Sensor-enhet            | ④ Inkoppling KNX-buss                           | ⑥ Funktioner           |
| ② Knapp för programmering | ⑤ Täckfolier för att begränsa bevakningsområdet | ⑦ Montage/installation |
| ③ Sensorns undersida      | ⑧ Takdosa                                       |                        |

## Tillbehör

Installation-fjärrkontroll,  
RC 6 KNX  
Art nr: E17 403 09

Användar-fjärrkontroll  
RC 7 KNX  
Art nr: E17 403 10

## Funktioner / Grundinställningar ⑥

Serie Control Pro SLIM styr belysning men även värme, ventilation och air-condition i kontor, klassrum, väntrum, passager m.m

Pyrosensorn i kombination med en nyutvecklad lins detekterar närvär i ett område 4x4 meter, se tabellen till höger.

Inställning av sensorns funktioner utförs med hjälp mjukvaran för KNX ETS.

Control Pro SLIM har en väldigt låg egenförbrukning.

## Driftsättning

**Notera:**  
Applikationsbeskrivning finns på [www.knx.steinel.de](http://www.knx.steinel.de)

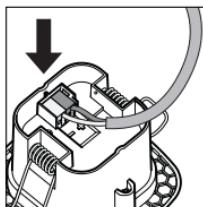
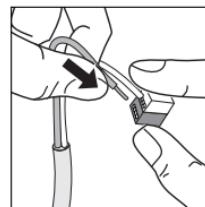
1. Ställ in sensorns adress i applikationsprogrammet ETS

2. Tryck på programmeringsknappen ② för att kunna ställa in sensorns adress och funktioner i applikationsprogrammet ETS.

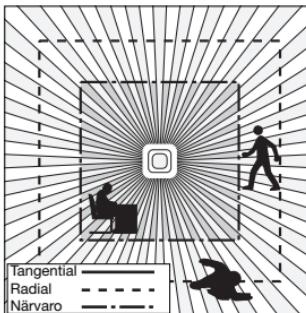
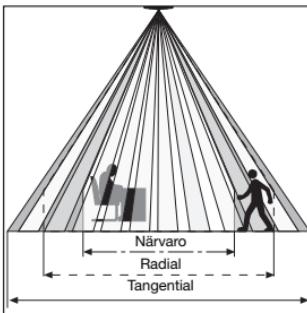
3. Sensorn bekräftar med fast sken på blå LED-lampa att programmering är genomförd

## Installation

Dimensionering av anslutningskablar skall göras enl. gällande installationsföreskrifter (se även sid. 40).



## Bevakningsområde



	2,5 m	2,8 m	3,5 m	4 m
Tangential	4 m	4 m	5,5 m	6 m
Radial	3,2 m	4 m	4 m	5 m
Närvaro	3,8 m	4 m	4,5 m	–

Control Pro har ett kvadratiskt bevakningsområde vilket gör det enkelt att säkerställa att hela rummet närvardetekteras. Det kvadratiska bevakningsområdet gör det även enkelt att planera sensorns bevakningsområde.

## Tekniska data

Mått:	Sensormodul 77 x 77 x 60 mm
Anslutning KNX:	KNX Busspänning
Inställningar:	via ETS-mjukvara, fjärrkontroll eller Buss
Kanaler:	Ljus 1 – Ljus 4. Tänd-släck, dimring, konstantljusreglering
Efterlystid:	1-30 min alt.IQ-mode dvs dynamisk efterlystid
Ljusmätning:	Blandat ljus
Grundljus:	Av, 10-50%
Efterlystid för grundljus:	Konstant grundljus, 1-30 min.
Utgång VVK:	Beroende på närvaro
Tillslagsfördräjning:	Rumsövervakning, 1-30 min.
Eftergångstid:	1 – 120 min.
Utgång för närvaro:	1 – 255 sek.
Fler utgångar:	Scenarier, ljusmätning

## Fjärrkontroll

Med hjälp av fjärrkontroll kan ställas in många inställningar enkelt och snabbt. Det finns två olika fjärrkontroller till Control Pro SLIM KNX:

Fjärrkontroll service RC6  
Art nr. E17 403 09  
Fjärrkontroll slutanvändare RC7  
Art nr. E17 403 10

## Driftstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Ljuset tänds inte	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ingen spänning ansluten</li> <li>■ Skymningsvärdet för lågt ställt</li> <li>■ Ingen rörelse i sensorns bevakningsområde</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollera anslutningar</li> <li>■ Öka långsamt skymningsvärdet tills ljuset tänds</li> <li>■ Kontrollera så att sensorn kan känna av önskat bevakningsområde</li> </ul>
Ljuset släcks inte	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skymningsvärdet för högt</li> <li>■ Efterlystiden har inte löpt ut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sänk skymningsnivån</li> <li>■ Värta till efterlysten har löpt ut, reducera efterlysten om det behövs</li> <li>■ Använd avskärningar för att bort objekt som påverkar sensorn</li> </ul>
Sensorn släcker av ljuset trots närvaro i bevakningsområdet	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Efterlystiden för kort inställt</li> <li>■ Skymningsnivån för lågt inställt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Öka efterlystiden</li> <li>■ Ändra skymningsnivån</li> </ul>
Sensorn släcker inte ljuset tillräckligt snabbt	■ Efterlystiden för lång	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Minska efterlystiden</li> </ul>
Belysningen tänds inte snabbt nog när man går rakt mot sensorn	■ Räckvidden är reducerad vid rörelse rakt emot sensorn	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Anslut ytterligare sensorer</li> <li>■ Minska avståndet mellan två sensorer</li> </ul>
Sensorn tänds inte ljuset trots rörelse och lågt med omgivande ljus	■ För lågt skymningsvärdet inställt	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sensorn ställd för semi-automatisk drift</li> <li>■ Öka skymningsvärdet</li> <li>■ Frånvarofunktion (semiautomatisk) aktiverad</li> </ul>

## Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte  
elapparater i  
hushållssoporna!

Gäller endast EU-länder:  
Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.

## Tillverkargaranti

Som köpare har du rätt till gällande garantirättigheter enligt konsumentlagen alt. ALEM 09. Dessa rättigheter varken förkortas eller begränsas genom vår garantiförklaring. Utöver den rättsliga garanti-fristen, ger vi 5 års garanti på att din STEINEL-Professional-Sensorprodukt är i oklanderligt skick och fungerar korrekt. Vi garanterar, att denna produkt är helt utan material-, produktions- eller konstruktionsfel. Vi garanterar, att alla elektroniska element och kablar är fullt funktionsdugliga samt att allt använt råmaterial jämfört dess ytor, är helt utan brister.

### Reklamation

Om du vill reklamera din produkt, så kontakter du inköpsstället dvs din återförsäljare.

Om återförsäljaren av olika anledningar ej kan kontaktas kan du vända dig direkt till Steinels generalagent i Sverige. **Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, 553 02 Jönköping, 036 - 550 33 00.** Vi rekommenderar att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut. För transportkostnader och -risker vid retursändningar lämnar STEINEL ingen garanti.

Ytterligare uppgifter om produkter samt kontakt hittar du på vår hemsida. [www.khs.se](http://www.khs.se)

Om du har frågor beträffande produkten eller frågor om garantins omfattning, kan du alltid nå oss på **036 - 550 33 00.**

**5 ÅRS  
TILLVERKAR  
GARANTI**

# NO Bruksanvisning

## Kjære kunde

Takk for tilliten du har vist oss ved å kjøpe en STEINEL-tilstedeværlessensor. Du har valgt et kvalitetsprodukt som er produsert, testet og pakket med største nøyaktighet.

Vi ber deg lese denne monteringsveiledningen før du installerer tilstedeværlessensoren. En lang, sikker og feilfri drift kan kun garanteres dersom installasjon og igangsetting utføres korrekt.

Vi håper du vil ha mye glede av din nye STEINEL-tilstedeværlessensor.

## Sikkerhetsmerknader

- Tilstedeværlessensoren skal kun installeres av kvalifisert elektriker i henhold til nasjonale installasjonsforskrifter VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- I omgivelser med lavspenningsprodukter kan en ikke fagkyndig montering føre til alvorlige helse- eller materielle skader.
- Dette apparatet må aldri kobles til lavspenning (230 V), da det er konstruert for tilkobling til svakstrømkretser.

## Montering/installasjon (fig. side 2)

Tilstedeværlessensoren er kun beregnet for innfelt montering i hultak og i Kaiser HaloX-O systemet.

## Apparatbeskrivelse

- |                       |  |                  |
|-----------------------|--|------------------|
| ① Sensormodul         | ⑤ Dekkfolie til reduksjon av dekningsområdet | ⑥ Funksjoner     |
| ② Programmeringsknapp | ⑦ Montering / installasjon                   | ⑧ Kaiser-HaloX-O |
| ③ Underside sensor    |  |                  |
| ④ KNX bus-tilkobling  |  |                  |

## Tilbehør (ekstrautstyr)

Service-fjernkontroll

RC6 KNX  
EAN-nr.: 4007841 593018

Bruker-fjernkontroll

RC7 KNX  
EAN-nr.: 4007841 592912

## Funksjonsmåte / grunnfunksjon ⑥

Infrarød-tilstedeværelsessensorene i Control PRO-serien styrer belysning samt oppvarming, ventilasjon og klimaanlegg (t.ex. kontorer, skoler og offentlige eller private bygninger) avhengig av tilstedeværelse og lysstyrken i omgivelsene.

Med den avanserte lensen gir pyrosensoren et romtypisk, kvadratisk dekningsområde, der selv de minste bevegelser registreres.

I tillegg utmerker Presence Control seg med et lavt egenstrømforbruk.

Hvilke av disse funksjonene som skal benyttes (aktivieres), innstilles via parametervinduet «Generelle innstillinger» med programvaren Engineering Tool Software (ETS) f.o.m. versjon ETS3.f.

## Igangsetting

**Merk:** Applikasjonsbeskrivelsen finner du på:  
[www.knx.steinle.de](http://www.knx.steinle.de)

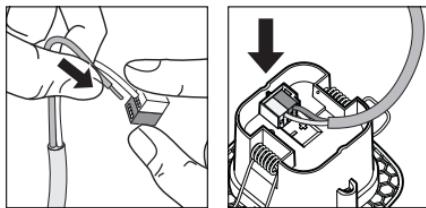
1. Oppgi fysisk adresse og opprett applikasjonsprogram i ETS.

2. Last fysisk adresse og applikasjonsprogram i tilstedeværelsessensoren. Trykk på programmeringsknappen ② når du oppfordres til dette.

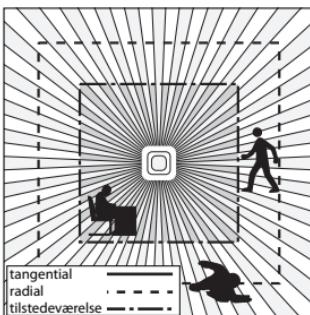
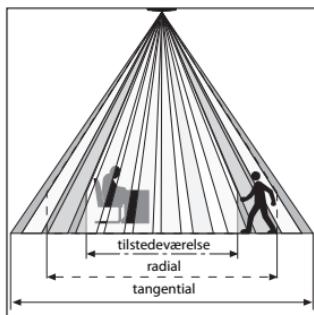
3. Når programmeringen er ferdig, slukkes den blå lysdioden.

## Elektrisk installasjon/automatisk drift

Følg installasjonsforskriftene iht. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) ved valg av ledninger (se Sikkerhetsinstrukser på side 55).



## Overvåkingsområde



Det kvadratiske dekningsområdet og muligheten for å koble sammen master/slave-variantene gir en enkel, rask og optimal romplanlegging.

	2,5 m	2,8 m	3,5 m	4 m
tangential	4 m	4 m	5,5 m	6 m
radial	3,2 m	4 m	4 m	5 m
tilstedeværelse	3,8 m	4 m	4,5 m	–

## Tekniske spesifikasjoner

Mål	Sensormodul 77 x 77 x 60 mm
Nettkobling KNX:	KNX busspenning
Innstillinger:	Via ETS-programvare, fjernkontroll eller bus
Lyskanaler:	Kobling/dimming; lys 1 – lys 4
Belysningstid:	IQ-modus, 1 – 30 min., avhengig av tilstedeværelse og lysstyrke
Lysmåling:	Blandingstlys
Grunnlysstyrke:	AV/10 % – 50 %
Belysningstid:	Grunnlysstyrke permanent PÅ, 1 – 30 min.
Utgang HVAC:	Avhengig av tilstedeværelse
Innkoblingsforsinkelse:	Romovervåking, 1 – 30 min.
Belysningstid:	1 – 120 min.
Utgang tilstedeværelsес-belysningstid:	1 – 255 sek.
Fiere utganger:	Lysstyrkeverdi, scenestyring

## Fjernkontroll

Via bruker-fjernkontrollen RC 7 (ekstrauststyr) kan funksjonene enkelt aktiveres fra gulvet.

Service-fjernkontrollen RC 6 (ekstrauststyr) gir enkel konfigurasjon (se Tilbehør s. 56)

## Driftsfeil

Feil	Årsak	Tiltak
Lyset tennes ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ingen tilførselsspenning</li> <li>■ for lavt innstilt skumringsverdi</li> <li>■ ingen bevegelses-registrering</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ kontroller tilførsels-spenningen</li> <li>■ øk skumringsverdien sakte til lyset tennes</li> <li>■ sorg for at sensoren har uhindret sikt</li> <li>■ kontroller dekningsområdet</li> </ul>
Lyset slukkes ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ lysstyrken i rommet er for hoy for den innstilte skumringsverdien</li> <li>■ aktiveringstid går ut</li> <li>■ forstyrrende varmekilder (kun IR-sensor): f.eks. vifteovn, åpne dører og vinduer, husdyr, lyspære/halogelyskaster, objekter som beveger seg</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ øk skumringsverdien</li> <li>■ vent til belysningstiden går ut, eller still inn lavere belysningstid</li> <li>■ bruk klebeleiketter for å utelukke stasjonære forstyrrende kilder</li> </ul>
Sensoren slås av selv om noen er til stede	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ for kort belysningstid</li> <li>■ for lavt lysnivå</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ øk belysningstiden</li> <li>■ endre skumringsinnstillingen</li> </ul>
Sensoren slår seg av for sent	■ for lang belysningstid	■ reduser belysningstiden
Sensoren slår seg på for sent ved frontal gangretning	■ rekkevidden ved frontal gangretning er redusert	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ monter flere sensorer</li> <li>■ reduser avstanden mellom to sensorer</li> </ul>
Sensoren slås ikke på når personen er til stede selv om det er mørkt	■ det er valgt for lav skumringsverdi	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ er sensoren deaktivert med bryter/knapp?</li> <li>■ halvautomatisk modus?</li> <li>■ øk skumringsverdien</li> </ul>

## Affallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje må resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet.

Gjelder kun EU-land:  
I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som

ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet soppe og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

## Produsentgaranti

Som kjoper har du eventuelt lovfestede mangelf- eller garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrekkes eller forkortes de på grunn av vår garantierteklæring. Vi gir deg fem års garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal. Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produktions- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

**Garantikrav**  
Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, frankere det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn. Produktet sendes til forhandler eller direkte til oss: **Vilan AS – Olaf Helsete vei 5, 0694 Oslo, Norge**. Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er uteøpt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retursendingen.

Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, [www.vilan.no](http://www.vilan.no)

Ta gjerne kontakt med oss om du har garantikrav eller spørsmål angående produktet ditt. Du når oss på +47 22 72 50 00.

**5 ÅRS  
PRODUSENT  
GARANTI**